A/53/716
30 November 1998
ARABIC

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والخمسون
البند ٣٩ من جدول الأعمال

قضية فلسطين

رسالة مؤرخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للإمداد لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه بيانا يوجز المساعدة المقدمة من اليابان للفلسطينيين، حسبما أشار إليه رئيس الوزراء، كيزو أوبوشى، لدى اجتماعه بالرئيس كلينتون، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. وسيعلن محتوى الوثيقة رسميا في مؤتمر دعم السلام والتنمية في الشرق الأوسط، المزمع عقده في واشنطن العاصمة، في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وأكون ممتنا لو عملتم على توزيع نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٩ من جدول الأعمال.

(توقيع) يوكيو ساتوه
الممثل الدائم للإمداد
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان مؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ يوجز المساعدة المقدمة من اليابان للفلسطينيين

١ - التبرع المعلن بقيمة ٢٠٠ مليون دولار

أعلن رئيس الوزراء أوبوشى اليوم لدى اجتماعه بالرئيس كلينتون تقديم تبرع يصل إلى مبلغ ٢٠٠ مليون دولار لمساعدة الفلسطينيين في العامين المقبلين. وقد دفعت اليابان نحو ٣٧٢ مليون دولار على مدى خمسة أعوام، منذ عام ١٩٩٣ وحتى الآن. واليابان من أهم الجهات المانحة لمساعدة المقدمة للفلسطينيين، إلى جانب الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الأوروبي.

٢ - المجالات ذات الأولوية في المساعدة اليابانية

للمساعدة اليابانية أربعة مجالات ذات أولوية هي:

- (أ) الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، لا سيما في مجال الرعاية الطبية، والتعليم والمساعدة الإنسانية؛
- (ب) إقامة الهياكل التحتية الأساسية؛
- (ج) تقديم المساعدة المالية لتكاليف التشغيل الأولى للسلطة الفلسطينية؛
- (د) تعزيز العمالة عند إغلاق الضفة الغربية وقطاع غزة.

٣ - قنوات المساعدة

بلغت المساعدة المقدمة من اليابان، من خلال المنظمات الدولية مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، حتى الآن قرابة ٢٦٨ مليون دولار. ونفذت اليابان ١١ مشروعًا من خلال المساعدة المباشرة المقدمة للفلسطينيين تقدر قيمتها الكلية بنحو ٩٤ مليون دولار منذ بداية السنة المالية ١٩٩٥.

٤ - المساعدة الفنية

أما بقصد برنامج المساعدة الفنية المقدمة من اليابان، فقد شارك ٤٦ فلسطينياً حتى اليوم في برامج التدريب المقدمة من اليابان منذ عام ١٩٩٣. وترتبط هذه الدورات الدراسية ببناء القدرات الإدارية والتنمية البشرية في مختلف المجالات بما في ذلك البيئة والتعليم.

- ٥

أمثلة من المشروعات المكتملة والجارية
(أ) المشروعات المتاحة لفرص العمل

- | | |
|----------------|------------------------------------|
| ٥ ملايين دولار | - إصلاح البيئة في قطاع غزة |
| ٥ ملايين دولار | - الهياكل الأساسية في بلدية غزة |
| ٢ مليون دولار | - أعمال الرصف والتبيط في نابلس |
| ٤ ملايين دولار | - التنمية الزراعية في منطقة الخليل |

(ب)

- المساعدة المقدمة لتكاليف التشغيل الأولية للسلطة الفلسطينية
- | | |
|------------------|--|
| ٣ ملايين دولار | - تكاليف التشغيل الأولية لهيئة الطافئ الفلسطينية |
| ٤,٧ ملايين دولار | - تكاليف التشغيل الأولية للإدارة الفلسطينية |

(ج)

- شؤون الحكم وبناء المؤسسات للسلطة الفلسطينية
- | | |
|-----------------|---|
| ١٠ ملايين دولار | - مساكن لقوات الشرطة في قطاع غزة |
| ١,٥ مليون دولار | - نقل المعرفة بواسطة المواطنين المغتربين |
| ٢ مليون دولار | - تدريب موظفي الخدمة المدنية على الإدارة العامة |
| | - برامج التدريب الثلاثي في مراكز التدريب في الأردن ومصر |

مشروعات الهياكل الأساسية

- | | |
|-----------------|--|
| ٤ ملايين دولار | - تحسين نظام تزويد خان يونس بالمياه |
| ٢ مليون دولار | - توسيعات مدرسية في الضفة الغربية |
| ٤ مليون دولار | - تحسين مستشفى طولكرم في الضفة الغربية |
| ٢,٥ مليون دولار | - تشييد ملعب أريحا |

(ه)

- المساعدة المقدمة للأجئين الفلسطينيين
- | | |
|-----------------|---|
| ١ مليون دولار | - بناء مدرسة إعدادية جديدة للأولاد في غزة |
| ٤,٠ مليون دولار | - توسيع نطاق الرعاية الطبية في غزة |

(و)

- المساعدة المباشرة
- | | |
|------------------|--|
| ١٣ مليون دولار | - تطوير المعدات الطبية في قطاع غزة |
| ١٨,٦ مليون دولار | - تشييد مستشفى أريحا |
| ١٦,٣ مليون دولار | - بناء مراافق مدرسية للتعليم الأساسي في قطاع غزة |